Capicúa y a callar

Spanish · C1

Scan to play the song

Name _____ Class _____ Date _____

The grammar · Office words (register clash)

Find it: __ / 4

1 · SEE IT

donde cada ficha se coloca previa deliberación,

where every tile is placed after careful **deliberation**,

2 · LEARN IT

el trámite	the paperwork, the procedure	**el expediente**	the file, the record
el formulario	the form	**la ventanilla**	the counter window
el sello	the stamp	**la firma**	the signature
el acta	the official record	**la constancia de domicilio**	proof of address

3 · FIND IT

Circle every example of office words (register clash). One line has none.

1. y una jubilación que, según mi hija, exigía «actividades de bienestar».
2. se queda mirando, que es la sanción más dura del reglamento.
3. Así que aquí me tienen, en el parque, con la seriedad de un congreso,
4. lo cual, a falta de testigos, se acepta como dato histórico.
5. Cuenta, café, silencio.

1 · Word Match

__ / 5

Write the letter of the meaning.

parque _____

ajenos _____

puestas _____

contrabando _____

mano _____

a) smuggling · b) park · c) hand · d) other people's · e) on

2 · Lyric Scramble

__ / 5

Number the lines 1 to 5, in song order.

- ☐ se tranca o se gana, pero aquí nadie llora:
- ☐ café cubano y la cuenta en una servilleta,
- ☐ Ramiro jura que en La Habana nunca perdió una partida,
- ☐ Doble seis, un golpe seco en la mesa,
- ☐ aunque Ramiro la mete de contrabando en cada pase.

3 · True or False

__ / 4

Does the translation match the line? Tick T or F.

no le contesté: a buen entendedor, pocas palabras.
didn't answer him: a word to the wise is enough. T ☐ F ☐

Treinta años de tijera en la Calle Ocho
Sixty years with scissors on Calle Ocho T ☐ F ☐

Pilas puestas, mano firme.
Fully charged, steady hand. T ☐ F ☐

y el parque entero entendió lo que mi boca calló.
and the whole park understood what your mouth kept quiet. T ☐ F ☐

4 · Fill in the Blank

__ / 1

Use consenso.

1. En nuestra mesa, la política está prohibida por _____,

Sing it together

Play the song. Everyone sings the chorus. Then two halves take turns, line by line.

My score ☐ / 19

For parents: scan to play the song at home. The app is free to try.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio** CC BY-NC 4.0

Capicúa y a callar

Spanish · C1 · Grammar: Office words (register clash) · 19 points

Grammar · Find it (4)

1 bienestar 2 sanción, reglamento 3 congreso 4 dato 5 none

1 · Word Match (5)

parque – b) park ajenos – d) other people's puestas – e) on
contrabando – a) smuggling mano – c) hand

2 · Lyric Scramble (5)

se tranca o se gana, pero aquí nadie llora: 4 · café cubano y la cuenta en una servilleta, 3 · Ramiro jura que en La Habana nunca perdió una partida, 5 · Doble seis, un golpe seco en la mesa, 2 · aunque Ramiro la mete de contrabando en cada pase. 1

3 · True or False (4)

1 T 2 F: Thirty years with scissors on Calle Ocho 3 T
4 F: and the whole park understood what my mouth kept quiet.

4 · Fill in the Blank (1)

1 consenso

For the teacher

Play the song once with the lyrics. Do "See it" and "Learn it" together; students do "Find it". Students do the 4 games alone or as homework, add up their score and hand in the sheet. Each game is also in the app's Arcade.

Free to print, copy and adapt for any class or home. Please keep this line and don't sell it. © 2026 Lingua Musica, Kevin Haws · **linguamusica.studio**
CC BY-NC 4.0